



新闻与传播学译丛 · 国外经典教材系列

新闻价值

News Values

[英] 保罗·布赖顿 (Paul Brighton) 著
丹尼斯·福伊 (Dennis Foy)

周黎明 译

 中国人民大学出版社



新闻与传播学译丛·国外经典教材系列

新闻价值

News Values

[英] 保罗·布赖顿 (Paul Brighton) 著
丹尼斯·福伊 (Dennis Foy)
周黎明 译

中国人民大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

新闻价值/ (英) 布赖顿, (英) 福伊著; 周黎明译. —北京: 中国人民大学出版社, 2013. 11
(新闻与传播学译丛 · 国外经典教材系列)
ISBN 978-7-300-18382-4

I. ①新… II. ①布…②福…③周… III. ①新闻学—教材 IV. ①G210

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 266351 号

新闻与传播学译丛 · 国外经典教材系列

新闻价值

[英] 保罗·布赖顿 (Paul Brighton) 著
丹尼斯·福伊 (Dennis Foy)

周黎明 译

Xinwen Jiazhi

出版发行 中国人民大学出版社

社 址 北京中关村大街 31 号

电 话 010-62511242 (总编室)

010-82501766 (邮购部)

010-62515195 (发行公司)

网 址 <http://www.crup.com.cn>

<http://www.ttrnet.com>(人大教研网)

经 销 新华书店

印 刷 三河市汇鑫印务有限公司

规 格 215 mm×275 mm 16 开本

印 张 16 插页 2

字 数 301 000

邮政编码 100080

010-62511398 (质管部)

010-62514148 (门市部)

010-62515275 (盗版举报)

版 次 2014 年 2 月第 1 版

印 次 2014 年 2 月第 1 次印刷

定 价 48.00 元

版权所有 侵权必究

印装差错 负责调换

“新闻与传播学译丛·国外经典教材系列”

出版说明

“新闻与传播学译丛·国外经典教材系列”丛书，精选了欧美著名的新闻传播学院长期使用的经典教材，其中大部分教材都经过多次修订、再版，不断更新，滋养了几代学人，影响极大。因此，本套丛书最大限度地体现了现代新闻与传播学教育的权威性、全面性、时代性以及前沿性。

在我们生活于其中的这个“地球村”，信息传播技术飞速发展，日新月异，传媒在人们的社会生活中已经并将继续占据极其重要的地位。中国新闻与传播业在技术层面上用极短的时间走完了西方几近成熟的新闻传播界上百年走过的路程。然而，中国的新闻与传播学教育和研究仍然存在诸多盲点。要建立世界一流的大学，不仅在硬件上与国际接轨，而且在软件、教育上与国际接轨，已成为我们迫切的时代任务。

有鉴于此，本套丛书书目与我国新闻传播学专业所开设的必修课、选修课相配套，特别适合新闻与传播学专业教学使用。如传播学引进了《大众传播效果研究的里程碑》，新闻采访学引进了《创造性的采访》、《全能记者必备》，编辑学引进了《编辑的艺术》等等。

本套丛书最大的特点就是具有极强的可操作性，不仅具备逻辑严密、深入浅出的理论表述、论证，还列举了大量案例、图片、图表，对理论的学习和实践的指导非常详尽、具体、可行。其中多数教材还在章后附有关键词、思考题、练习题、相关参考资料等，便于读者的巩固和提高。因此，本丛书也适用于新闻从业人员的培训和进修。

需要说明的是，丛书在翻译的过程中提及的原版图书中的教学光盘、教学网站等辅助资料由于版权等原因，在翻译版中无法向读者提供，敬请读者谅解。

为了满足广大新闻与传播学师生阅读原汁原味的国外经典教材的迫切愿望，中国人民大学出版社还选取了丛书中最重要和最常用的几种做双语教材，收入“高等院校双语教材·新闻传播学系列”中，读者可以相互对照阅读，相信收获会更多。

中国人民大学出版社

献词

DEDICATION

新闻价值

谨以此书献给我的母亲贝里尔·布赖顿（Beryl Brighton），并缅怀我的父亲道格·布赖顿（Doug Brighton）。

——保罗·布赖顿

为帕特（Pat）而作，她总是一如既往地支持我。

——丹尼斯·福伊

鸣谢

新闻价值

感谢《利物浦每日邮报》（*Liverpool Daily Post*）的阿利斯泰尔·库尔（Alistair Coull）、英国新闻协会（Press Association）的夏洛特·加普尔（Charlotte Gapper）、伍尔弗汉普顿大学（UoW）^①的同行艾伦·阿珀利（Alan Apperley）、阿尔丹·拜恩（Aidan Byrne）、多萝西·霍布森（Dorothy Hobson）、史蒂夫·雅各布（Steve Jacobs）、威廉·B·波利特（William B Pawlett）、雅姬·彼得里克（Jackie Pieterick）、马克·斯科尔斯（Marc Scholes）、莎拉·威廉姆斯（Sarah Williams）——以及数不胜数的本科生和研究生，他们在各种研讨会和讨论中提出的观点有助于我们选择研究的主题；感谢马来西亚槟城韩江学院（Han Chiang College）和吉隆坡思特雅国际大学（UCSI）^②的同行、英国皇家电视协会（Royal Television Society）和英国皇家广播协会（Radio Academy）的许多成员、卡蒂·约翰斯通（Katy Johnstone）、路易丝·德纳姆（Louise Denham）、卡泽尔·昆多拉（Kasel Kundola）以及英国广播公司编辑室的同行；感谢 Kic 调频电台（Kic FM）^③的工作人员使用演播室为本书录制采访音频。

① University of Wolverhampton 的缩写。本书脚注均为译者注，下不再一一注明。

② University College Sedaya International 的缩写。该校 1986 年成立，在马来西亚吉隆坡市、马来西亚沙撈越省古晋市、新西兰奥克兰市和孟加拉分别设立 4 所大学和学院。

③ 设在伍尔弗汉普顿大学校园内的一个广播电台。

加尔通和鲁格的新闻价值体系出了什么问题？



仁慈的同性恋牧师闯入王宫

1

据称，这是英国小报最极端的标题。这个措辞熟练的通栏标题将性变态、慈善和王室全部囊括进来。这则小报新闻完全可以达到满堂红^①的效果，相当于玩扑克牌拿到了同花顺。我们根本不可能把这个“标题”的信息来源辨识出来。有些人说，这个标题是《世界新闻报》（*News of the World*）一群无聊的助理编辑所为，而其他人则认为，这个标题是《太阳报》（*Sun*）的记者下班后在离报业公司最近的酒吧休息时创作的。这个标题只能是一个城市神话。然而，杜撰的标题深处隐藏的却是某种真实性，这就是若干当代新闻价值的交汇点。

新闻价值为记者和主编提供了一整套原则——这套原则经常是由捉摸不定、不拘泥于形式、几乎没有被意识到的要素组成的。记者和主编根据这套原则工作，并从这套原则出发，策划并完成出版或广播的内容。从这套原则最纯粹的意义上来讲，发生在世界上的一切事情都是一个新的事件，而世界上总有某个地方的某个人对该事件在一定程度上感兴趣。但是，究竟是什么使新的事件变

① 指全手5张牌中一组3张同点，另一组2张同点。

成新闻的呢？这套价值被不同的媒体——地方性媒体、地区性媒体、全国性媒体和国际性媒体，平面媒体、电视媒体、广播媒体、互联网媒体、布告媒体——应用，有多少种媒体就有多少种价值。我们在形式上需要用某种模型体系来优先筛选那些适合受众并与受众相关的事件。为了阐释和分析这个过程，挪威社会学家约翰·加尔通（Johan Galtung）和玛丽·翁伯伊·鲁格（Mari Hombøe Ruge）提出并最终于1965年在《国际和平研究杂志》（*Journal of International Peace Studies*）上发表了一篇这方面的论文。这篇论文题为《构建和选择新闻》（*Structuring and Selecting News*），他们首先分析了挪威的一组报纸内容，并找出了它们的一些共同线索，包括精英民族或杰出个人、与目标受众存在文化接近性（cultural proximity）^①的事件，等等；然后，他们继续创建了一个优先筛选新闻的体系。这是一项开创性的研究，而且，从本质上来讲，它从最初发表那一刻起，就已经成为这一研究的核心宗旨。他们随后提出的一切观点均是建立在这些初步调查结果的基础上的。

然而，加尔通和鲁格的论文还是存在大量的问题。首先，论文存在议程问题，加尔通和鲁格从对和平研究具有特定兴趣的学者视角出发，主要关注报纸上的冲突报道；其次，论文存在所研究出版物范围狭窄的问题；最后，论文事实上只局限于在挪威进行研究。虽然我们不可能对这个团队的一些调查结果提出反对意见，但我们认为，若着眼于提出一个适用于21世纪媒体的模式，他们的一些重大调查结果还是存在被进一步拓展的机会的。在加尔通和鲁格构思他们的理论时，广播新闻还处于焕发青春活力的初期，报纸从本质上来讲仍然是严肃的出版物，而互联网则根本不存在。国际广播就更是寥若晨星了[除非广播把本质上是宣传喉舌的美国之音、基本上是一个流行音乐电台的卢森堡电台（Radio Luxembourg）也算在内：这两家没有一家的广播是以其新闻的质量或数量而著称的]，大多数基于国外事件的广播新闻报道依赖于被从事件发生地装船运送到广播机构所在国的胶片，在广播机构里，它的内容可能在播出前就被媒体化了。在当今的电视新闻中，直播“录制的”作品司空见惯，可是，这种情况不仅带来了回报，也产生了问题。正如约翰·辛普森（John Simpson）^②指出的那样：“直播报道是最困难和最有意义的广播，而来自战场的直播报道要比其他任何一种直播报道都困难。”（Simpson, 2002: 408）辛普森指的是他在交战地区所做的一则特殊报道，这个交战地区是阿富汗，要求他通过可视电话为英国广播公司电视新闻台（BBC Television News）进行直播报道。他的评论的潜台词是，在做这样的报道时，几乎没有时间对要发送的新闻进行有意识的媒体

① 指受众基于对本地文化、语言、风俗等的熟悉，更倾向于接受与该文化、语言、风俗接近的节目。这个概念是由美国得克萨斯大学奥斯汀分校传播学教授约瑟夫·D·斯特劳哈尔（Joseph D. Straubhaar）在《大众传播批判研究》（*Critical Studies in Mass Communication*）上发表的题为《超越媒介帝国主义：不对称的相互依赖与文化接近性》（“Beyond Media Imperialism: Asymmetrical Interdependence and Cultural Proximity”，1991）的论文中提出的，用以说明文化差距对节目能否成功的重要性。

② 英国广播公司世界事务台（BBC World Affairs）主编。

化,而且,这种直播的传输过程意味着身处伦敦的编辑人员对此也没有任何补救的余地,他们距离身处喀布尔附近的绍马里河谷(Shomali Valley)的有利位置的辛普森有数千英里之遥。

在加尔通和鲁格的著作中,一个关键的要素取决于受众,他们在《构建和选择新闻》一文中所讨论的共鸣和文化接近性问题,依赖于受众能否履行他们自己一方的合约。但是,在一个国家内,受众之间还是存在着大量的细化——而且,在一个由几个民族国家组成的地区内,如太平洋沿岸地区,就被星空传媒集团电视台(Star)^①覆盖,欧洲则被天空新闻台(Sky)^②和英国广播公司新闻24台(BBC News 24)覆盖,英国广播公司世界事务电台(BBC World Service radio)或英国广播公司世界电视台(BBC World television)可以触及世界上大部分国家——其存在交汇点或某种共同的文化接近性的可能性几乎等于零。

就加尔通和鲁格提出的价值的严格应用,即所谓的论坛(op-ed,全称为opinion-editorial)栏目而论,一个经常被使用的(有些人可能会说它被过度使用了)引语——“世界各地的人们都会把他们在报纸上阅读的内容与新闻混为一谈”[A. J. 利布林(A. J. Liebling),《纽约客》(The New Yorker)^③,1965],以一种间接的方式把我们引向了另一个问题领域。论坛经常是关于一则新闻的较长的观点,有时,它将解决该新闻最初因没有足够篇幅而无法充分展开的问题,而在其他时候,它则将其他相关新闻合并为一个栏目。虽然作者的人格经常受到指控(因此,这个术语^④包含看法的要素),但是,这些内容仍然是新闻,通常情况下,我们完全可以用一些方法将适于最初报道的核心价值抛开。就滚动新闻而论,报道的情节随着越来越多的信息的获得而逐渐展开,因此,运用加尔通和鲁格提出的价值所遇到的各种问题,依然会变得很严重。这一趋势在“公民新闻记者”负责新闻传播的时候尤为真实;但是,另一种在加尔通和鲁格的年代根本不存在的趋势,却被行业观察者视为拥有一种不断增长的价值。“公民记者”通常没有接受过培训或具备专业技能,但是,他们却自觉地遵守一些公约。我们将对那些不成文的规约进行研究。

另外,我们还看到一些奇怪的报道,有时甚至是离奇古怪的报道,这类报道每天都会出现。一个典型的事例就是路透社在2005年8月4日提供的报道:“警校夏令营的青少年高呼要杀死他们的父亲,并将他们的姐妹扔到排水沟里,这一情景被拍摄下来,对墨西哥警方改善自身形象的努力造成了恶劣影响。”这类新闻的价值可能直接有悖于加尔通和鲁格的核心价值之一,即文化接近性,恰恰是因为此类报道与任何地方的文化都相互矛盾,而不单单与事件发生地

① 即 Star Television。

② 即 Sky News。

③ 又译《纽约人》,为美国知识、文艺类的综合杂志,内容涉及新闻报道、文艺评论、散文、漫画、诗歌、小说及纽约文化生活动向等内容。原为周刊,后改为每年出版42期周刊,5期双周刊。

④ 指论坛栏目。

(此处为墨西哥)的文化相对立,它们才产生了效应。

当先发制人的媒体报道策划和代理人,即所谓的“舆论导向专家”(spin doctors)^①和公关顾问,参与到新闻生产过程中时,他们抢在出版或广播机构之前就参与进来了,更多的问题便产生出来。从本质上讲,这类报道已经经过了一个媒体化的过程,更直白地说,这类报道已经遭到了破坏,难点在于报道的价值要与“纯粹的”新闻价值相符。因此,不言而喻,自1965年发表第一份报告以来,人们引入每一个新的要素,都对这两位挪威研究者设置的一些参数的最终价值产生影响。

然而,尽管存在上述种种困难,我们仍有建立模型的余地。我们可以规定各种变量,将它们应用于新闻报道,用来筛选新闻。在本书整个写作过程中,我们将致力于建立一种适用于这个伟大的媒体新时代的价值观,并据此来分析各种媒体部门及其重要的工作者。

自加尔通和鲁格以来,新闻领域的另一个重大变化是新闻的自我意识正在不断提高,而且,它越来越将风格和内容视为具有同等的重要性。这表明了讨论新闻媒体的不同方式。在新闻价值实践的性质方面,其效果是深远的。

举例来说,在主流网络电视的新闻简报的选择方面,我们将谈到广播新闻节目形式如何应对更传统的新闻价值的问题。我们将重点研究具体事例,例如,人们选择或放弃报道的原因也许更多的与所谓的“审美平衡”(aesthetic balance)有关,而与纯粹的新闻工作标准无关。我们将看到这类报道可以采取一些怎样的形式。例如,在主题平衡方面,如果有一则尼日尔饥荒的报道,那么,这则报道又如何与另一则受到广泛关注的报道,如乍得爆发饥荒,在相同的节目里完全割裂开来呢?后者也许可以作为一则附加的报道被添加到主要报道之中,但是,它根本不值得被做成一期完整的节目;而在另一天晚上,它就会被更多地凸显出来。

同样,我们还将剖析体裁因素如何形成电视新闻简报的内容及其突出的特征。我们将调查报道处理在广播新闻中的作用,如完整节目的总体形式、演播室与现场记者之间进行的直播双向交流、现场声音剪辑等。这些因素和其他因素均对编辑决策过程产生影响。那么,我们认为,平衡这些报道处理类型与报道素材的选择同样重要。这同样对实践中的新闻价值产生重大的影响。

另外,我们还将思考相同的问题在多大程度上决定着电台的报道选择。这里同样存在对上述体裁因素越来越多的自觉使用,以及更多的对传统新闻价值判断标准的运用。我们将调查这些因素在电视新闻方面是否发挥着同样突出的作用,也将研究这些因素的影响是否同样深远。

我们将在新闻输出方面剖析计划的作用,并对可以被称为日益强化的新闻

^① 指专事引导舆论以达到特定政治目的的人。亦作 spindoctor。

日志——提前设置新闻议程的趋势，只有例外的情况才脱离新闻议程——进行研究。在“周年纪念报道”崛起以及主题新闻日益普及的情况下，我们还能够看到更多这方面的事例吗？这些仅仅是一种希望提前填补新闻日志空白的症状，还是一个被有些人当作是被歪曲的或存有偏见的新闻业出现的证明呢？

这将导致对近代新闻工作史上发生的另一个巨大变化——报纸角色变化的回顾。许多新闻工作者和学者都对平面新闻工作从事实到评论的演变过程进行了评价，安德鲁·马尔（Andrew Marr）^①把这一演变过程描述为“出现了一种基于办公室的编辑文化，而非记者的新闻工作”（Marr, 2004: 115）。另外，还存在一种普遍的假设，即认为这一变化是为了应对广播新闻 24 小时循环播出的兴起以及人们阅读预期变化出现的，而不是为了适应人们的阅读习惯。然而，我们却始终没有对这一情况在实践中对新闻价值运用到底意味着什么保持同样密切的关注。如果我们阅读报纸时发现报纸很少提到发生了什么事，而更多提到它因何故发生以及我们应该如何看待它，那么，职业新闻工作者的含义是什么呢？难道这只是过去被视为“意识形态的”报纸新闻报道与“没有偏见的”广播新闻报道之间界限的另一种版本吗？此外，这还是一个进一步认识到新闻与评论之间古老而随意划定的界限——这个界限在对其自身最有利的时候和情况下都站不住脚——现在更是毫无意义的概念。

最后，我们还有被用于周刊、期刊和杂志上的新闻条目。虽然它们不像小时新闻条目或每日新闻条目那样具有很强的时效性，但是，它们以这样或那样的形式呈现，仍然是新闻。在决定采纳或不采纳什么事件作素材方面，我们应采取什么标准呢？这始终是一个被人们在大多数研究中不公正地忽视的领域，我们打算纠正这种状况。

为了探讨我们的论题，我们将对平面媒体、广播媒体和新媒体新闻的输出进行详细的分析。另外，我们还将运用职业新闻工作者、播音员和学者的视角，对运用于判断新闻的折中主义和实用主义考虑给予应有的关注。由于加尔通和鲁格的概念仍然具有持续的相关影响，因而我们还将对其所具有的缺点进行剖析，以正确了解 21 世纪的新闻景观。我们也将提出一套方案来取代这些概念，这套灵活的原则更适用于这个融合了多种媒体形式的数字化时代。

^① 安德鲁·马尔（Andrew Marr, 1959—），新闻记者和政治评论员，生于英国苏格兰格拉斯哥市。曾担任《独立报》记者、英国广播公司政治主编，后成为英国广播公司电视 1 台星期天早间政治节目《安德鲁·马尔秀》（*The Andrew Marr Show*）主持人。2007 年，他在英国广播公司电视 2 台主持名为《安德鲁·马尔讲述英国现代史》（*Andrew Marr's History of Modern Britain*）的节目，介绍二战后的英国政治史。

News Values by Paul Brighton and Dennis Foy

English language edition published by Sage Publications of London, Thousand Oaks, New Delhi and Singapore, © Paul Brighton and Dennis Foy, 2007.

Simplified Chinese version © 2014 by China Renmin University Press.

All rights reserved.

目 录

第 1 章

分析新闻价值 / 1

加尔通、鲁格构建和选择新闻的要点分析

新闻价值的社会学和文化内涵 / 5

结 论 / 27

第 2 章

如何研究新闻价值 / 29

哪些因素决定新的体系?

新闻报道的选择和定位 / 29

新闻报道的变量 / 30

我们能够系统化或量化新闻价值吗? / 31

新闻会议的作用 / 33

互动性 / 35

新闻报道的时间选择和节奏 / 36

今天的明日新闻 / 36

禁 令 / 37

权力平衡 / 38

24 小时滚动新闻文化 / 39

新闻与评论 / 41

21 世纪的新闻价值 / 42

第 3 章

全国性日报 / 45

议程设置者, 还是社会镜子?

方法论 / 47

第 4 章

全国性电视新闻 / 59

新闻家族的问题孩子

英国全国性电视新闻分析 / 61

第 5 章**星期日报 / 77**

新闻与思想开始融合……

结 论 / 87

第 6 章**滚动新闻 / 89**

滚动新闻的出现给新闻记者和编辑带来新的挑战

天空新闻台：2006 年 9 月 11 日 / 90

有线新闻电视网：2006 年 9 月 11 日 / 93

分 析 / 96

24 小时新闻 / 98

互 动 / 100

第 7 章**广播新闻 / 103**

数字时代嵌入现代文化时所面临的一系列挑战和压力

案例研究 1 数字新闻网 / 103

案例研究 2 英国广播公司直播 5 台 / 112

案例研究 3 英国广播公司电台 4 台的午夜新闻 / 115

新闻的处理 / 118

新闻的信息来源 / 119

策划午夜新闻 / 120

第 8 章**较小的市场及特殊领域 / 121**

超越表象——新闻产业的特殊情况

地方性报纸 / 121

杂 志 / 124

在线新闻 / 128

结 论 / 131

第 9 章**地区性和地方性电视新闻 / 132**

商业和社区的融合，有时也会发生冲突

M 频道 / 133

格拉纳达电视台 / 136

英国广播公司《今夜西北地区》 / 137

《重大新闻》节目：2006 年 11 月 6 日 / 139

英国广播公司《今日中部地区》节目：2006 年 11 月 7 日 / 140

分 析 / 142

电视文字广播 / 146

结 论 / 154

第 10 章

公民新闻记者不断涌现 / **156**

用户生成的内容如何形成议程，还是无法形成？

是推送，还是吸引？ / 162

第 11 章

价值的侵蚀 / **173**

真相、半真半假和谎言，审查制度、高压政治以及编造之词

媒体宣传人的崛起 / 176

第 12 章

相同的报道，不同的媒体，不同的处理 / **188**

利特维年科的报道能够向我们揭示哪些变化的媒体景观？

结 论 / **210**

最后……我们已经提出构建新闻价值体系的一种新方法

参考文献 / **213**

索 引 / **221**

译后记 / **236**

第1章

分析新闻价值

加尔通、鲁格构建和选择新闻的要点分析

许多有关新闻业和新闻的图书要么包含了尝试界定和规定新闻价值的内容，要么包含了评论以往对此所做的尝试的内容。重要的是，我们要着眼于这些以往所做的尝试，为我们自己的分析做准备，从而帮助我们看清作者自身的背景是如何决定他们所做的新闻价值分析的。

从广义上讲，以往对新闻价值的描述往往采取两种方法。第一种是从职业新闻工作者的视角剖析新闻报道，并设法将令某事件符合新闻价值标准的特征分离出来。第二种采取了一种更为广泛的手段——将诸如意识形态、文化条件作用（cultural conditioning）^①、技术决定论以及其他领域的方法合并起来。我们将详细回顾上述两种方法，但我们同样认为需要第三种方法将上述两种现有的思想流派联系起来。由于个别媒体发生的各种变化，以及新闻的提供者和消费者之间出现的关系性质的转变，第三种方法是必要的。[如“专业的”（professional）、“社会学的”（sociological）以及“文化的”（cultural）等术语，在本书中均被用作简便和易识别的表达方式。]

加尔通和鲁格在其开创性的文章，即在确立将事件转化为新闻条目的一系

^① 指人们了解自己文化的方式及其在社会中学到全部被视为正确与错误的行为的过程。这个过程存在于全部文化之中，但人们所学到的特定行为随着群体的不同而发生显著的变化。

列价值的过程的文章中，将新闻条目与电台广播进行了类比。从本质上讲，广播需要能与受众建立某种文化关联的内容。如果电台工作人员没有这样做的话，那么，他们所发出的便完全是一种噪音，是毫无价值的。这一论据的关键前提在于，我们需要做出调适，以使各种事件均能表示任何意义，并使其展现出某种文化关联（cultural connection）来。

加尔通和鲁格是作为社会科学家，作为对人类行为及其全部内涵都十分重视和感兴趣的人在写作。这种视角的普适性不能被过分夸大，其设置了核心议程并影响了他们的论述。新闻工作者、记者或研究者会采取不同的视角，这种视角至少在某种程度上取决于广播所针对的目标受众。正如马克斯·黑斯廷斯（Max Hastings）^① 在成为《每日电讯报》（*Daily Telegraph*）总编时所评述的那样：“读者对于他们希望或不希望在报纸上读到什么样的内容，完全没有明智的想法——他们利用主编来替他们做出决策。”（Hastings, 2002: 100）。

因此，我们有必要首先对加尔通和鲁格确定的最符合他们所概括的新闻本质的标准进行简要描述，并按照在 1965 年向读者进行介绍的顺序给出。

相关性（Relevance）：对可能的或潜在的受众所产生的影响。

及时性（Timeliness）：它是最近发生的事件吗？这一事件的发展情况恰好是受众事先不知道的吗？

简要性（Simplification）：它可以被简单地、直接地描述吗？

预见性（Predictability）：该事件可以被预知吗？如果可以的话，那么是否是预先计划的呢？

意外性（Unexpectedness）：该事件是完全出乎意料，而且是无法提前做出计划的吗？

连续性（Continuity）：这是已确立某种顺序的一系列事件新的、进一步的发展吗？

契合性（Composition）：它特别适合某个媒体或新闻渠道的受众需求吗？

精英（Élite peoples）：报道的对象是著名人物吗？

精英国家（Élite nations）：它影响到我们的国家或我们认为重要的国家了吗？

消极性（Negativity）：对于新闻界而言，坏消息通常意味着好消息吗？

加尔通和鲁格还进一步提出了另一套影响他们的核心价值体系的修饰语：

^① 马克斯·黑斯廷斯（Max Hastings, 1945—），英国记者、总编、历史学家和作家，英国著名新闻记者和战地记者麦克唐纳·黑斯廷斯（Macdonald Hastings, 1909—1982）的儿子。作为一名外国通讯记者，他为英国广播公司电视台和伦敦《旗帜晚报》报道过 60 多个国家的 11 次战争。他是在马岛战争期间进入斯坦利港的第一位新闻记者。先后任《每日电讯报》总编和《旗帜晚报》总编，著有《参战》（*Going to the Wars*, 2000）、《总编：一个报业公司的内部故事》（*Editor: An Inside Story of Newspapers*, 2002）、《决战：1944—1945 年德国之战》（*Armageddon: The Battle for Germany 1944—1945*, 2004）、《光辉的年代：1940—1945 年作为军阀的丘吉尔》（*Finest Years: Churchill as Warlord, 1940—1945*, 2009）等作品。2002 年被封为骑士。